

MIROSLAV KURELAC

300. OBLJETNICA SMRTI JURJA KRIŽANIĆA (1683—1983)

Godine 1983. ispunilo se 300 godina od smrti velikoga hrvatskog znanstvenika, mislioca i vizionara Jurja Križanića, pa je tu obljetnicu obilježila Jugoslavenska akademija znanstvenim i kulturnim manifestacijama koje će se ovdje ukratko prikazati.

Juraj Križanić — Georgius Crisanus Croata Obardiensis — rodio se 1618. g. u mjestu Obrhu kod Ozla. Gimnaziju je pohađao u Ljubljani a studij filozofije u Grazu. Teologiju je studirao na sveučilištu u Bolonji gdje je postigao doktorat i gdje se oduševio knjigom A. Possevina »Moscovia«. Voden idejom da pode kasnije u Rusiju, odlazi 1640. g. u Rim gdje ulazi kao ptiotmac Kongregacije »De propaganda fide« u grčki zavod sv. Atanazija. Tu se posvetio proučavanju grčkog jezika i istočnog bogoslovija, te je postavši svećenik izradio detaljan program svoga budućeg djelovanja (tzv. *intentio moscovitica*) što je 1641. g. podnio pretpostavljencima.

1642. godine vraća se u domovinu kao zagrebački kanonik, boravi neko vrijeme u Zagrebu, bude zatim imenovan najprije župnikom u Nedelišću kraj Čakovca a kasnije u Varaždinu. Kroz čitavo to vrijeme četverogodišnjega pastoralnog službovanja očekuje poziv iz Rima za odlazak u Rusiju. Ostvaruje se to 1647. godine. Nakon kratkog boravka u Beču, Krakovu, Varšavi i Smolensku odlazi Križanić s poljskim poslanstvom prvi put u Moskvu. Tom prilikom podnio je caru Alekseju Mihailoviču svoje prijedloge o ispravljanju rusko-slavenskog jezika. Vrativši se iz Moskve, uputio se 1651. godine u Carigrad u okviru carske diplomatske misije. Nakon toga stijedi njegov — osam godina dug — boravak u Rimu, gdje vrši razne službe, uključen u najpoznatije rimske znanstvene krugove toga vremena. Tu objavljuje svoja glazbena djela i priprema sumu kontraverzija, tj. knjičko izdavanje i poticanje grčopravoslavnih teoloških pisaca (*Bibliotheca Schismaticorum universa*).

U težnji za ostvarenjem svoje »moskovske nakane«, tj. da na ruskom dvoru djeluje u duhu prosvjetiteljstva, Križanić odlazi 1659. g. po drugi put u Rusiju. U Moskvi nude caru svoje usluge: spremjan je da radi kao historiograf, bibliotekar, prevodilac, predlaže izdavanje gramatike, pravopisa i leksikona. Povjeren mu je tada rad na gramatici i leksičonu. Prognan carskim ukazom 1661. g. iz dosad nepoznatog razloga, u Sibir, proveo je u Tobolsku, metropoli Sibira, punih 15 godina. U teškim uvjetima izgnanstva neuromorno nastavlja rad pišući brojna svoja djela. Pomičovan od novog cara Fedora Aleksejevića 1676. g., Križanić se vratio u Moskvu, i premda znu je bila ponuđena služba, on ubrzo napušta Rusiju. Odlazi u Vilno, u Litvi, tada izvanredno značajni kulturni centar sjeverne Evrope, i tu stupa u dominikanski

red. Dugo vremena bio je spriječen da ode u Rim, gdje je želio objaviti svoja djela, plod svih svojih životnih nastojanja i naporja. Krenuo je na taj put konačno 1683. g. prilikom učešća se vojsci poljskog kralja Jana Sobieskog koja je potila u pomoć Beču opsjednutom od Turaka. Poginuo je na Kahlenbergu u velikoj bitci za oslobođenje Beča od turske opsade 12. rujna 1683. godine.

Izuzetni erudit 17. stoljeća, uključen u nepredne evropske misaone to-kove, Križanić je napisao — većim dijelom za svog boravka u Sibiru — brojna politološka, filološka, ekonomski, povijesna, teološko-crkvena, muzičkotekoretska i književna djela, koja se mogu ubrojiti u najviše misaone domene vremena u kojem je živio. To su:

- *Cammina illyrica* (Illyria-Napis pohvalni), — *Asserta musicalia*,
- *Bibliotheca Schismaticorum universa*, — *Nova inventa musica*,
- *Putno opisanie ot Lewowa do Moskvi*, — *Objasnenje vivodno o pismě slovenskom*, — *Razgovori ob vlastiteljstvu* (Politika),
- *Grammatico et札zazanie ob ruskom jeziku*, — *De providentia Dei et De causis victoriarum et cladium*, *Ob Božjem smotrenju*, — *Ob svetom krešćenju*, — *Tolkovanje istoričeskih proročestv*, — *Obličenje na čelovečkuju čelobitnu*, — *Smetni razred*, — *Historija Rusije*, — *Historia de Sibiria i druga*.

Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti odlučila je još 1978. godine da značajnu obljetnicu smrti Jurja Križanića obilježi izdavanjem njegovih sabranih djela i održavanjem međunarodnoga znanstvenog skupa koji bi bio posvećen životu i djelu ovoga velikog znanstvenika. U tu svrhu formirani su: »Odbor za obilježavanje 300. obljetnice smrti Jurja Križanića« (predsjednik akademik Jakov Široković, članovi Josip Andreić, Rafo Bogušić, Rudolf Filipović, Marin Franičević, Ivan Golub, Josip Hamm, Milan Moguš, Andre Morhorović, Vladimir Stipetić, Ivo Supićić, Dragovan Šepić, Predrag Vranjolić, tajnici Miroslav Kurelac i Josip Vončina) i »Urednički odbor za izdavanje sabranih djela Jurja Križanića« (predsjednik akademik Vladimir Stipetić, članovi Marin Franičević, Ivan Golub, Josip Hamm, Ivo Supićić i Miroslav Kurelac — tajnik). Radi razvijanja što uspješnije znanstvene suradnje i pribavljanja cijelovite dokumentacije, narodito mikrofilmova Križanićevih rukopisa, Jugoslavenska akademija uspostavila je uspješnu znanstvenu suradnju s Akademijom znanosti SSSR-a i njenim Institutom za slavistiku i balkanistiku u Moskvi i s drugim znanstvenim institucijama u zemlji i svijetu koje čuvaju izvornu građu o Jurju Križaniću. Godine 1980. Akademija znanosti SSSR-a uručila je veći dio mikrofilmova Križanićevih rukopisa Jugoslavenskoj akademiji.

Posebna je svrha ovog prikaza da izvijesti o međunarodnom znanstvenom skupu posvećenom Jurju Križaniću, koji je održan 1983. g. (uključiv i ostale prigodne znanstvene i kulturne manifestacije), i da prikaže rezultate radova na objavljivanju i pripremi izdanja sabranih djela Jurja Križanića.

I. Znanstveni skup u povodu 300. obljetnice smrti Jurja Križanića

U povodu 300. obljetnice smrti Jurja Križanića pod Bečom 1683. god. Jugoslavenska akademija znanosti i umjetnosti organizirala je 1—4. rujna 1983. god. međunarodni znanstveni skup o njegovu životu i djelu.

Ovaj znanstveni skup, koji je pripremao nekoliko godina posebni organizacijski odbor (na čelu s akademikom Andrijom Mohorovičićem), okupio je mnoge prominentne znanstvenike »križanićologe« iz zemlje i inozemstva (Austrija, Čehoslovačka, Grčka, Italija, Mađarska, Njemačka, Poljska, Velika Britanija, SAD i SSSR).

a) Znanstveni skup

Znanstveni skup otvorio je predsjednik Jugoslavenske akademije Janko Široković, predsjednik Odbora za obilježavanje 300. obljetnice smrti Jurja Križanića, koji je pozdravio prisutne sudionike i goste okupljene u atriju palje Jugoslavenske akademije, davši osnovne značajke Križanićeva lika i svrhu skupa.

Uvodno predavanje pod naslovom »Pojava Jurja Križanića u kontekstu evropskih kulturnih zbivanja« održao je akademik Andrija Mohorovičić, potpredsjednik JAZU i predsjednik Organizacijskog odbora znanstvenog skupa. Slijedila su zatim izlaganja koja su održali akademik Vladimir Stipetić: »Korjeni društveno-ekonomskih pogleda Jurja Križanića« i akademik Josip Haam: »Juraj Križanić u slavistici danas.«

Rad znanstvenog skupa odvijao se tri dana (prije i poslije podne) u pet tematski raspoređenih »skupova«. Održana su ukupno 62 referata i nekoliko priopćenja kojima su obuhvaćena različita područja Križanićeva interesa i djelovanja, te prikazani vrijeme i prilike u kojima je živio i djelovao (povijest, ekonomika, filologija, politologija, teologija, književnost, muzikologija i dr.).

Na prvoj radnoj sjednici (1. rujna poslije podne) Ivan Golub (Zagreb) iznio je uz svoj referat »Križanićeva koncepcija povijesti« posebno priopćenje s novim arhivskim podacima o smrti Jurja Križanića. Komemorirao je također smrt poznatoga sovjetskog križanićologa A. L. Gol'dberga (koji je preminuo u proljeće 1982.), istaknuvši njegove velike zasluge za suvremeno poznavanje Križanićeva života i djela.

Rafo Bogišić (Zagreb) govorio je zatim o »Jurju Križaniću u kontekstu hrvatske kulture 17. stoljeća«, a Dalibor Brozović (Zadar) o »Jurju Križaniću kao jednom od pionira interlingvistike«. Marija Igorevna Avtoerotova iz Moskve, direktorka »Centralnog državnog arhiva starih spisa«, iznijela je mnogo dragocjenih podataka o djelima Jurja Križanića u fondovima CGADA, tj. arhiva kojem je ona na čelu. Nakon toga pročitan je referat Lava Nikitića Puškarjeva (Moskva) u kojem je istrščeno prikazan život »Jurja Križanića u Tobolsku 1661—1676. g.«, Thomas Eekman (Los Angeles) iznio je rezultate svojih istraživanja o »Križaniću kao leksikografu«, a Michael Heaney (Oxford) o tome »Koliko je jezika poznavao Križanić«. Leszek Moszyński (Gdańsk, Poljska) posvetio je svoje predavanje »Funkciji polonizama u ruskoj gramatici J. Križanića iz 1666. g. — najstarijoj kontrastivno-normativnoj slavenskoj gramatici.«.

Drugog dana znanstvenog skupa, u petak 2. rujna, prvo predavanje održao je Josip Badalić (Zagreb) pod naslovom »Turska opsada Beča 1683. i Juraj Križanić«. Várkonyi Ágnes (Budimpešta) prikazala je u svom referatu »Međunarodnu antitursku koaliciju u doba Križanića i Zrinskog.« John M. Letiche (Berkely, SAD) i Basil Dmytryshyn (Portland, SAD) govorili su zatim o »Ekonomskim idejama 'Politike' Jurja Križanića«, dok je Samuel H. Baron (Chapel Hill, SAD) referirao o »Križaniću kao merkantilistu«. Lazar Pejić (Beograd)

podnio je referat pod naslovom »Križanićev odnos prema problemima ruskog društva u XVII veku, reformatora Petra Velikoga i radu I. T. Posaškova«, Obren Blagojević (Beograd) referat »Križanićeva ekonomска misao u djelu Mihaila Vujića«, a Miroslav Frančić (Krakov, Poljska) referat »Juraj Križanić — ideolog apsolutizma«.

Joseph Božičević (Fredericksburg, SAD) govorio je o »Križanićevoj viziji kulturne, ekonomske i političke uzajamnosti među Slavenima«, Sophia Senyk (Rim) o »Jurju Križaniću i Ukrajini«, Miroslav Kurelac (Zagreb) o »Nacionalnoj terminologiji Jurja Križanića i sporu oko Zbora sv. Jeronima u Rimu«, dok je Ilija Lukanović (Beč) prikazao »Hrvatski zavod (Collegium Croaticum) u Beču (1627—1783)« u kojem je Križanić znao boraviti. Na ovom skupu održao je predavanje i Josip Bratulić (Zagreb) pod naslovom »Jagićev Križanić«.

Treće zasjedanje znanstvenog skupa (održano 2. rujna poslije podne) obuhvatilo je filološke i književno-historijske teme. Stjepan Babić (Zagreb) govorio je o »Tvorbi nječi u Križanićevoj Gramatici«, Miroslav Kravar (Zadar) »O antičarbarusu Križanićeve Gramatike«, Danuta Moszyńska (Gdańsk, Poljska) o »Vjerodostojnost poljskog egzemplifikacijskog materijala u ruskoj gramatici Jurja Križanića iz 1666. g.«, a Milan Moguš »Hrvatska gramatika u Križanićevoj Gramatici«.

Asim Peco (Beograd) održao je referat pod naslovom »Juraj Križanić kao dijalektolog«, Josip Vondra (Zagreb) »Juraj Križanić i jezik ozaljskog kruga«, a Stjepko Težak (Zagreb) »Hrvatske riječi u Križanićevim tekstovima i današnji ribnički govor«.

Inesa E. Možaeva (Moskva) referirala je o »Lingvističkim radovima Jurja Križanića u ocjeni ruskih znanstvenika«, a Venceslava Bechyňova (Prag) o »Informacijama J. Dobrovskog i P. J. Šafaříka o Križanićevoj Gramatici«.

Nikola Prbić (Tallahassee, SAD) podnio je referat pod naslovom »Juraj Križanić, barokni humanist osvrćući se na gornjohrvatsku baroknu književnost Križanićeva vremena, dok je Jan Krajcar (Rim) govorio o »Jurju Križaniću i Bohuslavu Balbianu uključivši u to prikaz nekih utjecaja (Zagreb, Graz, Bolonja, Rim) iz doba Križanićeve formacije na njegove ideale«.

Branko Đukić (Beograd) dao je prikaz »Juraj Križanić u savremenim jugoslovenskim i inozemnim enciklopedijama«.

Treći dan znanstvenog skupa (3. rujna) referati su obuhvatili problematiku Križanićeva odnosa prema raznim sredinama i njihov utjecaj na njega, zatim teološke, muzikološke i druge teme koje su vezane uz njegov široki interes i djelatnost.

Monica Patridge (Nottingham, Velika Britanija) održala je referat »Križanić i Engleska«, Sergio Bonazza (Napulj) »Talijanski govor ili kultura kod Križanića«, Zacharias Tsirpanidis (Ioannina, Grčka) »Juraj Križanić i Grci«, Geert van Dertel (Ewoss, Nizozemska) »Nicolaas Witsen i Juraj Križanić«.

Zarko Dadić (Zagreb) govorio je o »Križanićevoj klasifikaciji znanosti i prirodoznanstvenoj terminologiji«, a Mirkko Manković (Zagreb) održao je referat pod naslovom »Doprinos Jurja Križanića i njegovih suvremenika geografskom poznavanju hrvatskih zemalja«.

Križaninu odnosu prema Križaniću posvetili su svoje referate Ivo Banac (New Haven, SAD) »Juraj Križanić u djelima Miroslava Krleže« i Ralph Boagert (Cambridge, SAD) »Križanićev utjecaj na književnu estetiku Miroslava Krleže«.

Teološke i eklesiološke teme obradili su: Paul Bushkovich (New Haven, SAD) »Juraj Križanić i rusko starovjerstvo«, Aldo Starić (Zagreb) »Križanićev spis 'Ob svetom krišćenju«, Tonči Trstenjak (Rim) »Aleksandar Komulović kao mogući uzor Jurja Križanića na području politike i crkvenog jedinstva«, Mijo Korade (Rim) »Križanićovo školovanje kod Isusovaca u Grazu«, Stjepan Krasić (Rim) »Stjepan Gradić prema Rusiji Križanićeva doba«.

Križanićev muzikološki interes i djelatnost bili su predmet referata: Mrijan Steiner (Rim) »Nova inventa musica Jurja Križanića«, Patrizio Babbioli (Rim) »Križanić, Caramuel i P. F. Valentini o podjeli glazbene oktave«, Dalmica Petrović (Beograd) »Juraj Križanić i pravoslavno crkveno pevanje«, Izak Spirala (Zagreb) »Asserta Musicaria i Tabulae novae«.

Temе iz književnosti obradili su ovi referenti: Alojz Jemžić (Zagreb) »Utjecaj sveučilišta u Grazu na razvoj kajkavske književnosti u kontekstu Križanićeva vremena«, Tvrčko Čubelić (Zagreb) »Udio Jurja Križanića u evropskim koncepcijama o narodnoj književnosti«, Josip Kekez (Zagreb) »Pregršt Križanićevih usmeno-književnih posudenica«.

Na znanstvenom skupu podneseni su još i ovi referati i priopćenja: B. N. Florja (Moskva) »Juraj Križanić o varniškoj politici ruske države«, V. A. Aleksandrov (Moskva) »Juraj Križanić o Sibiru«, L. V. Tjagurišenko (Moskva) »Ekonomski pogledi Jurja Križanića«, M. Calaneti (Rim) »Prilozi biografiji J. Križanića i njegov lik na grandioznoj stici Jana Matejke«. Posebno priopćenje, dopune održanim referatima i prilog diskusiji dao je na ovom znanstvenom skupu Vladimir V. Želenjin (Moskva).

U subotu 3. rujna, poslije diskusije o referatima na kraju znanstvenog skupa, završnu riječ održao je akademik Andrija Mohorovičić. Konstatirao je da je za održani znanstveni skup karakteristično i značajno što su podneseni referati obuhvatili cijelokupan sadržajem bogat i raznolik životni opus Jurja Križanića i podvrgli ga ponosnoj analizi: pristup Križanićevu djelu bio je izrazito znanstveno-kritički a izneseni su i mnogi novi znanstveni rezultati postignuti u prvom redu na temelju proučavanja izvirne grage, posebno Križanićevih rukopisa, dosad nijetko i teško dostupnih.

U ime Odbora za izdavanje sabranih djela Jurja Križanića govorio je predsjednik tog odbora akademik Vladimir Štipetić.

Zaključeno je da se što prije (a najkasnije do 31. XII. 1983) saberu održani referati, koji će biti objavljeni u zborniku znanstvenog skupa. Njihovo objavljanje predviđa se u okviru serije »Radovi o životu i djelu Jurja Križanića« u više tematski raspoređenih svezaka.

b) Izložba

U vrijeme održavanja znanstvenog skupa upriličena je u Nacionalnoj i sveučilišnoj biblioteci prigodna izložba »Život i djelo Jurja Križanića«. Izložba je bila priredena sa svrhom da prikaže i osvijeti knjigama i povjesnim dokumentima lik Jurja Križanića u kontekstu kulturno-historijskih zbivanja 17. stoljeća u Evropi i posebice u Hrvatskoj. Izložba je obuhvatila ove teme: I. Evropa 17. stoljeća, II. Hrvatska Križanićeva vremena, III. Juraj Križanić: a) život, b) djela, IV. Radovi o Jurju Križaniću.

Iz bogatog fundusa Nacionalne i sveučilišne biblioteke i Metropolitane bila su izložena u prvom redu djela koja su pripadala onovremenim knjižnicama i arhivima u Hrvatskoj (biblioteka obitelji Zrinski, Drašković i dr.).

Izložena su djela kojima se Križanić teoristio ili su predstavljala ozračje u kojem je Križanić živio i stvarao. Sudionici skupa imali su prilike vidjeti nekoliko stotina izložaka rijetkih i vrijednih djela iz područja teologije, filozofije, historije, ekonomike, politike, književnosti, geografije, prirodnih znanosti i vojništva. Natječe, tu su bili izloženi spisi, pisma i drugi rukopisi iz fonda Arhive Hrvatske, Zagrebačkog kaptola, Arhiva JAZU, te fotokopije dokumenata i Križanićevih rukopisa koje je ustupio Odbor JAZU za izdavanje sabranih djela Jurja Križanića, odnosno prof. dr. Ivo Golub iz svoje fototekе (originalni tih dokumenata i rukopisa čuvaju se u bibliotekama i arhivima SSSR-a, u arhivu Zbora za evangelizaciju naroda /Congregatio de propaganda fide/ u Rimu, Vatikanskom tajnom arhivu i arhivu Kongregacije za nauk vjere).

Gradu za ovu izložbu izabrao je Kornelija Pejčinović, u izboru gradi i obradi kataloga sudjelovali su Miroslav Kurelac i Vladimir Magić, a predgovor katalogu napisao je Miroslav Kurelac.

Nacionalna i sveučilišna biblioteka tiskala je za tu prigodu u koloru geografsku kartu »Tabula Russiae« iz djela Blaeu, W., Novus atlas, Amsterdam 1641.

Sudionici skupa s velikim su interesom razgledali ovu izuzetno interesantnu izložbu kojom je Nacionalna i sveučilišna biblioteka u Zagrebu dala značajan prilog znanstvenom skupu i obilježavanju 300. obljetnice smrti Jurja Križanića.

c) Prezentacija I. knjige Sabranih djela Jurja Križanića

U dane održavanja znanstvenog skupa izšla je iz tiska I. knjiga Sabranih djela Jurja Križanića »Objasnjenje vivodno o pismu Slovenskom«. Izdanje toga Križanićeva djela prednio je i predgovor napisao akademik Josip Hamm. Djelo sadrži i fotokopije čitava Križanićeva rukopisa u koloru, koji se danas čuva u Kalininu (Tverd) u SSSR-u. To reprezentativno izdanje predstavljeno je sudionicima skupa drugog dana zasjedanja, i podijeljeno je svim predavateljima kao dar Jugoslavenske akademije.

Sudionici znanstvenog skupa primili su također na početku i prva dva sveska iz serije »Radovi o životu i djelu Jurja Križanića«: sv. 1, I. Golub, Juraj Križanić, glazbeni teoretičar 17. stoljeća; sv. 2, I. Golub, Slavenstvo Jurja Križanića.

d) Izlet u rodni kraj J. Križanića

Pošljednjeg dana znanstvenog skupa (4. rujna) organiziran je za sudionike i goste posjet rodnom kraju Jurja Križanića. To je ostvareno u zajednici i uz materijalnu pomoć Skupštine općine Ozalj i Mjesne zajednice Ribičnik. Stručno vodstvo bilo je povjereno akad. dr. Andeli Horvat i prof. Branku Lukiću, direktoru Regionalnog zavoda za zaštitu spomenika kulture. Sudionici su posjetili stari grad Dubovac, grad Ozalj (gdje je goste pozdravila predsjednica Skupštine općine Ozalj Ana Skradski), te Ribičnik, Lipnik i Svetice. U Obrhu, rodnom mjestu Jurja Križanića, gdje je 1. IX. 1983. podignut spomenik Jurju Križaniću (brigom skupštine općine Ozalj), održana je kratka ikomemoracija i pročitan recital Ivana Goluba »Strastni život — pjesan u smrti Jurja Križanića«. Tom prilikom predsjednik Jugoslavenske akademije akademik Jakov Široković položio je vijenac na spomenik Jurju Križaniću.

Sudionici su također razgledali spomen-ploče koje su tih dana postavljene na crkve u Ozlju i Lipniku.

Znanstveni skup o Jurju Križaniću sufinancirali su Republička samoupravna interesna zajednica SRH u oblasti kulture i Samoupravna interesna zajednica za znanstveni rad SRH.

II. Sastanak zajedničkog odbora Jugoslavenske akademije i Akademije znanosti SSSR-a za izdavanje sabranih djela Jurja Križanića

Dva dana prije održavanja međunarodnoga znanstvenog skupa o Jurju Križaniću (30. i 31. kolovoza) održan je u palati Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti sastanak zajedničkog odbora JAZU i AN SSSR-a za izdavanje sabranih djela Jurja Križanića. Sastanak je sazvan na osnovi protokola VII. zasjedanja stalnog potkomiteta za naučno-tehničku suradnju međuvedućina jugoslavensko-sovjetskog komiteta za privrednu i naučno-tehničku suradnju iz 1981. godine. Prisustvovali su: u ime Akademije znanosti SSSR-a Vladimir Vladimirovič Želenjin, a u ime Jugoslavenske akademije Vladimir Stipetić, Marin Franičević, Josip Hamm, Ivan Golub, Ivo Supićić i Miroslav Kurelac.

Na sastanku su raspravljena brojna pitanja u vezi sa suradnjom na izdavanju kritičkog izdanja sabranih djela Jurja Križanića, te je zaključeno da će se zajednički pripremati na sovjetskoj i jugoslavenskoj strani dokumentacija o životu i djelu Jurja Križanića. Sovjetska će strana osigurati jugoslavenskoj sve mikrofilmove dokumenata koji govore o životu i djelu Jurja Križanića; jugoslavenska će pak strana osigurati sovjetskoj sve dokumente koji se nalaze u Zagrebu i drugim mjestima u kojima se čuva ostavština Jurja Križanića, a do kojih je JAZU u stanju doći.

Jugoslavenska je strana izrazila svoju namjeru da objavi cijelokupna djela Jurja Križanića, dok je sovjetska strana izrazila interes naročito za ona djela koja se tiču ruske stvarnosti XVII. stoljeća. Obje strane izrazile su želju da se produže i prošire istraživanja za Križanićevom ostavštinom to više što ima indicija da bi se još jedan dio materijala mogao naći u sovjetskim i drugim arhivima, a koji je sada nepoznat.

U raspravi o toku radova na izdavanju sabranih djela J. Križanića jugoslavenski članovi odbora upoznali su sovjetsku stranu da upravo izlazi iz tiska (2.-IX.) kritičko izdanje Križanićeva djela »Objasnjenje vivodno o pismi Slovenskom« (u redakciji akad. Josipa Hamma), a da se nalazi u tisku Križanićeva »Gramatika« (Gramatičko izkazanje ob ruskom jeziku), koje je prikazio također akad. Josip Hamm.

Jugoslavenska akademija objavila je osim toga već dva sveska »Radovi o životu i djelu Jurja Križanića« (sv. I, I. Golub, Juraj Katžanić, glazbeni teoretik 17. stoljeća; sv. II, I. Golub, Slavenstvo Jurja Križanića, Zagreb 1983). Jugoslavenska akademija računa da će biti u stanju tiskati prosječno jedan svezak sabranih djela svake godine.

Marija I. Avtokratova iznijela je problematiku u vezi s Križanićevim rukopisima koji se čuvaju u SSSR-u, posebno u arhivu CGADA (Centralni arhiv drevnih akata SSSR-a). Vodit će se računa sa sovjetske strane o rukopisima koji se nalaze u drugim arhivima i o kompletnoj razmjeni mikrofilmova s obje strane. Opsežno je izvijestila o rukopisu, dosad nepoznatom, »Historija rus-

skratak Jurja Križanića koji predstavlja kompilaciju ruske povijesti pisani latinskim jezikom.

Zaključeno je da će obje strane dostaviti popis materijala u Križaniću što ga posjeduju (rukopisi, mikrofilmovi) i onoga čega nemaju, s ciljem da se prikupi kompletna dokumentacija o Križaniću i njegovim djelima na dva mjestra, u SSSR-u i Jugoslaviji. Zagreb bi preuzeo posebnu brigu za djela pisana latinskim jezikom (s obzirom na transkripciju rukopisa i znanstvene prijeweđe s komentaram).

Nastaviti će se razmjena mikrofilmova cijelokupnog materijala, izmjena radnih istraživača, donošenje osnovnih principa izdavanja rukopisa, a krozistit će se po mogućnosti zajednički određeni materijal (kolor-ploče za tisk i sl.) o Jurju Križaniću.

U vezi s konstituiranjem Odbora za izdavanje sebranih dijela Jurja Križanića i njegovim djelovanjem zaključeno je da jugoslavenska i sovjetska strana daju usporedo svaku svog predsjednika i tajnika odbora, pa je tako za predsjednika s jugoslavenske strane izabran akademik Vladimir Stipetić, a za tajnika Miroslav Kurelac, dok je sa sovjetske strane funkcija predsjednika povjerena Vladimиру V. Zelenjinu a funkcija tajnice Mariji I. Avtokratovoj.

S obzirom na brojnost zadataka, koje stoje pred zajedničkim odborom Akademije znanosti SSSR-a i Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti, zaključeno je da će se ubuduće sastanci odbora održavati svake godine, najmanje u SSSR-u i u Jugoslaviji.

O ovom sastanku sastavljen je poseban protokol koji su potpisale obje strane.

Prilog I
DJELA JURJA KRIŽANIĆA
(Podaci o rukopisima)

1. ILLYRIA (»CARMINA ILLYRICA«)

Illyria. || Napis pohvalni || Golemonu, Presilnomu, Preslavnomu caru || Hverdinandu || Tretomu, || Poveličenju tolikovati Iegipatske Iamennae stolpi. || Iaexe prebesjedi izuqi Mudrec || Atanàs Kirhar.

Maximo, Potentissimo, Gloriosissimo || Imperatori || Ferdinandu III || Mandanti enarrari Obeliscoos. || Epigramma Proephoneticvm.

Objavljeno u:

Athanasius Kircher, Oedipus Aegyptiacus, T. i, Romae 1652. (izšlo 1655.)

Athanasius Kircher, Triumphus Caesareus polyglottus, Romae, Typis Vitalis Mascardi, MDCLV.

Rukopis:

Napis pohvalni — Epigramma Laudatorium.

Rukopis: Autograf Jurja Križanića.

Arhiv Papinskog sveučilišta Gregorijane, Rim, Athanasius Kircher, Miscellanea epistolarum, sv. III, a. br. 557 a.

2. ASSERTA MVSICALIA

Asserta || mvsicalia || nova prorsvs omnia || et a nvlo antehac || prodita. ||

In Academico congressu propugnanda || A || Georgio Crisanio. || Romae 1656. ||

Requirentes modos musicos, et narrantes carmina || scripturarum.
Ecclesiastici 44. 5.

Apud Angelum Bernabòdum Verne. || Superiorum permissu.

3. BIBLIOTHECA SCHISMATICORVM VNIUERSA

Bibliotheca Schismaticorum || Vnuersa || Omnes Schismaticorum libros, hactenus impres || sós, duobus tomis comprehendens. || Primum quidem, || A duodecim auctoribus, tribus linguis, || (Graece antique, Graece moderne, et Moscovitice) || composita, et in pluribus codicibus impressa; || Nunc autem || Latine verbatim redditá, (et) confutata, || A Georgio Crisanio. || Non erunt ultra dueae gentes, nec dividentur in duo regna; sed fiet || vnum ouile, et unus pastor. Ezech. et Ioan. || Veritate et caritate, 2. Ioan. 1. 3. || Romae 1566. (treba stajati: 1656)

Rukopis: Autograf Jurja Križanića. Archivum Sacrae congregationis pro doctrina fidei, Citta del Vaticano, Signatura: Tabularium Sancti Officii, Stanza storica, UV-75.

Prijepis: Biblioteca Casanatense, Roma, Ms. 1597; prijepis ovog rukopisa: Arhiv Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti, Zagreb, Sig. III. d. 206.

4. NOVVM INSTRVMENTVM

Novvm Instrumentum. || Ad cantus mira facilitate componendos. || Georgius Crisanus Croatus invenit. || Romae in Camposanto 1658, junij 8. || Romae, Typis Varesij. Superiorum permisso.

Prijevrat u formi letika nalazi se uvezan uz Križanićevu djelu »Assertà musicalia» u Oesterreichische Nationalbibliothek, Wien, Musiksammlung Sign. S. A. 71. 29. Mus. S.

5. NOVA INVENTA MUSICA

Nova inventa musica — Tabulae nouae exhibentes musicam. Late augmentatam; Clare explicatam; Valde facilitatam.

Rukopis. Autograf Jurja Križanića. Biblioteca nazionale centrale Vittorio Emanuele II, Roma, Sign. Ms. Musicale 167.

(Djelo bez naslova; naslov citiran na osnovi ikataloga biblioteke)

6. PUTNO OPISANIE OT LEWOWA DO MOSKWI

Pútno opisanie ot Léwowa do Móskwi. || Lj'ta 1659.

Rukopis: Central'nyj gosudarstvennyj arhiv drevnih aktov, Moskva, Fond 159, d. 440.

7. BESIDA KO CZIRKASOM

Besida ko Czirkásom, wo osobi Czirkasa upísana. Usmotrenie o Newoliach, kotore mi. Kozaki mamo podnositi ot Liáchow.

Rukopis: Autograf Jurja Križanića 1659.

USMOTRENIE O CARSKOM WELICZESTWU

Rukopis. Autograf Jurja Križanića. 1659.

Central'nyj gosudarstvennyj arhiv drevnih aktov, Moskva, Fond 159, d. 440

8. OBJASNENJE VIVODNO O PISMĘ SLOVENSKOM

Objasnenje vivodno || o pismę Slovenskom. 1660—1661. (Moskva — Tobolsk)

Rukopis: Gosudarstvennyj arhiv Kalininskoj Oblasti, Kalinin, Fond 1409, ed. hr. 1374.; 60 fol. (cirilica)

9. DE ARTE BENE MORIENDI

De arte bene moriendi J. Bellarmini (Ob iskustve umert dostoino)

Rukopis. Autograf Jurja Križanića. 1663. (Tobolsk)

Central'nyj gosudarstvennyj arhiv drevnih aktov, Moskva, Fond 381, d. 1780. ed. hr. 1780. fol. 1—113.

10. RAZGOWORI OB WLADATELYSTWU — POLITIKA

I DRUGA POLITOLOSKA DJELA — POLITICKI SPISI

Rukopis. Autograf Jurja Križanića. 1663—1664 (Tobolsk)

Central'nyj gosudarstvennyj arhiv drevnih aktov, Moskva, Fond 381, Ed. hr. 1799. str. 1—778.

— *Razgōwori ob Vladditelystvu* (str. 1 — 283)

(Naslovna strana ovog djela nije sačuvana. Fotografija naslova objavljena je u P. A. Bezsonov, Katoličeski svjaštenik Serb' (Horvat) Jurij Križanić ..., »Pravoslavnoe obozrenie«, 1870, Moskva 1870, iza str. 701.)

— *Ostala djela* (str. 284—778)

(Križanićevo djelo iz ovog zbornika »De officio boni Regis Aphorismus« sačuvano je u fotokopijama. Central'nyj gosudarstvennyj arhiv drevnih aktov, Moskva, Fond 184, Ed. hr. 1408)

Prijepis ovog kodeksa od S. A. Belokurova s bilješkama Šahmatova za planirano objavljuvanje: Central'nyj gosudarstvennyj arhiv drevnih aktov, Moskva, Fond 184 S. A. Belokurova, Ed. hr. 210, 1409.

— *Kazalo* (sadržajno, predmetno, abecedno)

Autograf Jurja Križanića (fotokopija, original propao) Arhiv Akademije nauka SSSR, Leningrad, Fond 134, opis 2, No. 274.

11. GRAMATIČNO IZKAZANIE OB RUSKOM JEZIKU

Rukopis. Autograf Jurja Križanića. 1665. (Tobolsk)
(ćirilica)

Central'nyj gosudarstvennyj arhiv drevnih aktov, Moskva, Fond. 381. ed. hr. 1798. (1—420. str.)

12. DE PROVIDENTIA DEI — O BOŽIEM SMOTRENIU

I. varijanta:

De Providentia Dei: || siue || De causis Victoriarum, et Cladum. || Hoc est, || De Prospero, et de Infelici Stato Reipublicae. || Ob Božiem Smotréniu: || ili, || Ob pricinah rátnogo Odolyénia: i ob supro— || tñvñih pricinah Zgublyénia, ili Nesczastia. || Sé iest, || Ob dobrém i ob zlém stoíániu Narodnogo déla. ||

Rukopis. Autograf Jurja Križanića 1666—1667. (Tobolsk)

Central'nyj gosudarstvennyj arhiv drevnih aktov, Moskva, Fond. 381. ed. hr. 1756, f. 1—195.

II. varijanta:

De Providentia Dei: || & || De causis Victoriarum & Cladum. || Hoc est || De prospero, et de Infelici || statu Reipublicae. || Bona et Mala, Vita et Mors, a Deo sunt. Ecclisi, 11, 14. || Ad Pijsimum ac Serenissimum Dominum, || Alexiwm Alexii, || Totius Maioris, et Minoris, || et Albae Russiae Magnum || Principem.

Rukopis. Autograf Jurja Križanića. 1666—1667. (Tobolsk)

Central'nyj gosudarstvennyj arhiv drevnih aktov, Moskva, Fond 381, ed. hr. 1757, f. 1—187.

13. OB SVETOM KREŠCENJU

Ob Svëtom Kreščenju

Rukopis. Autograf Jurja Križanića. 1667. (1670—1673) (Tobolsk) (čirilica)
Gosudarstvennyj istoričeskiy muzej, Moskva.

14. TOLKOVANIE ISTORICESKIH PROROCESTV'

Rukopis. Autograf Jurja Križanića. 1674. (Tobolsk)
Gosudarstvennaja pubična biblioteka imeni Saltykov-Šchedrina, Leningrad.

15. OBLICENJE NA SOLOVECSKUJU CELOBITNU Oblicénje na Solovétskuju Čelobitnu

Rukopis. Autograf Jurja Križanića. 1675. (Tobolsk) (čirilica)
Gosudarstvennyj istoričeskiy muzej, Moskva.

16. O PREVERSTVE BESEDA

Rukopis. Autograf Jurja Križanića. 1675. (Tobolsk) (čirilica)
Gosudarstvennaja biblioteka SSSR imeni V. I. Lenina; Rukopisnyj otdel,
Moskva.

17. SMERTNYJ RAZRED

Smértnyj razréd

Rukopis. Autograf Jurja Križanića. 1675. (Tobolsk) (čirilica)
Gosudarstvennaja biblioteka SSSR imeni V. I. Lenina, Rukopisnyj otdel,
Moskva, Fond 178. (No. 16), M 9415.

18. HISTORIA DE SIBIRIA

Historia de Sibiria || sive || Notitia Regnis Sibiriae et Litoris Oceani
Glacialis et Orientalis: idem de Calmucis Nomadibus et nomullae narra-
tiunculae de Germaniorum, metallorum et alchimistrarum fraudibus.

Rukopis 17. st. Prijepis s bilješkama Jurja Križanića. 1680. (Váno)
Gosudarstvennaja pubična biblioteka imeni Saltykov-Šchedrina, Leningrad.

19. ISTORIA ROSSIJSKAJA

(Latinski prijepis russkih ljetopisa, latinski tekštovi Baromeja, Kromera i
Petrea o Rusiji, traktati iz opće povijesti)

Rukopis. Autograf Jurja Križanića.

Central'nyj gosudarstvennyj arhiv drevnih aktov, Moskva, Fond 381, Ed.
hr. 1801 (302 fol.).

Izvod iz ovog zbornika, prijepis P. A. Bezsonova:

- a) Tri truda russkago pisateľja XVII věka Jurija Križanića, 1860.
Nacionalna i sveučilišna biblioteka, Zagreb, R 4478.
- b) Lavov, Arhiv Akademii nauk Ukrainskoj RSR, Manuscripta Instituti
Osoliniani, III. 2163.

20. O KITAJSKOM TORGU

Djelo napisano 1675. (Tobolsk)
Izgubljeno.

PISMA, PREDSTAVKE, IZVJEŠTAJI JURJA KRIŽANIĆA
(Izbor pisama autobiografskog i programskog sadržaja)

1. Pismo zagrebačkom biskupu Benediktu Vinkoviću o studiju teologije u Rimu u Grčkom kolegiju sv. Atanazija, učenju grčkog jezika, svom radu na »slavenskoj« gramatici, aritmetici, rječniku, glazbi, poslovicama, istočnom bogoslovju i liturgiji.
Rim, 3. IV. 1641. (»in Collegio Graeco«)
Arhiv Zagrebačkog kaptola, Arhiv Hrvatske, Zagreb, Acta Capituli antiqua, Fasc. 96. Nr. 12/35.
2. »Della Missione in Moscovia« — All' Illmo et Revmo Monsig: il Sig: Francesoo Ingoli, Segretario della S. Congregatione de propaganda fide. Predstavka (»Nota«) tajniku Kongregacije za širenje vjere Franji Ingoliju, Rim 1641.
Archivum Sacrae Congregationis pro gentium evangelizatione seu de propaganda fide. Scriptura originali riferite, vol. 338, ff. 533—542 v.
3. Pismo tajniku Kongregacije za širenje vjere Franji Ingoliju u kojemu molí dozvolu za rad u rimskim knjižnicama i navodi koje knjige želi proučavati.
Rim 1641—1642.
Archivum Sacrae Congregationis pro gentium evangelizatione seu de propaganda fide. Scriptura originali, vol. 402, fol. 288.
4. Pismo zagrebačkom biskupu Benediktu Vinkoviću kojim zahvaljuje na dodijeljenoj mu časti kanonika Zagrebačkog kaptola. Križanić izvještava o učenju grčkog i ruskog, nastojanju da dobije dozvolu za služenje liturgije na istočnom obredu i o svom radu na kontroverzijama.
Rim, 1. II. 1642. (»in Collegio Graecorum«).
Arhiv Zagrebačkog kaptola. Arhiv Hrvatske, Zagreb. Acta Capituli antiqua, Fasc. 96, Nr. 12/41.
5. Pismo tajniku Kongregacije za širenje vjere Franji Ingoliju kojim ga izvještava o svom boravku u Zagrebu, o smrti biskupa B. Vinkovića i o službama koje je otklonio čekajući da preuzme odgovarajuću službu u okviru svoje misije.
Ljubljana, 10. XII. 1642.
Archivum Sacrae Congregationis pro gentium evangelizatione seu de propaganda fide. Scriptura originali Gen. 87.
6. Pismā tajniku Kongregacije za širenje vjere Franji Ingoliju kojima molí da ga pozovu u Rim da radi u Kongregaciji. Piše o službi koju vrši u Varaždinu i nakkani da podje u Poljsku i Veneciju.
Varaždin, 7. i 12. VII. 1645.
Archivum Sacrae Congregationis pro gentium evangelizatione seu de propaganda fide. Scriptura originali Gen.
7. Pismo tajniku Kongregacije za širenje vjere Franji Ingoliju o priprema za put biskupu Holmskom i dotadašnjem radu na sumi kontroverzija.
Varaždin, 28. II. 1646.

Archivum Sacrae Congregationis pro gentium evangelizatione seu de propaganda fide. Scriptura originali, No. 92.

8. Pismo Rafaelu Levakoviću u Rim o prvoj misiji u Moskvi 1646—1647. Autobiografski spis u kojem izlaže svoje načine (»Intentio Moscovitica«). Smolensk (blizu samostana Cereja, na željanju plemića Stjepana Galynskoga), 9. IV. 1647.
Archivum Sacrae Congregationis pro evangelizatione gentium seu de propaganda fide. Scriptura originali riferite, vol. 338, fol. 543—560 v.
9. Narratio de hodierno statu schismatis in Moscovia, facta anno 1647.
Izvještaj tajniku Kongregacije za širenje vjere Franji Ingoliju 1647. g.
Archivum Sacrae Congregationis pro gentium evangelizatione seu de propaganda fide. Scriptura originali riferite, vol. 338, ff. 567—567 v.)
10. Izvještaj tajniku Kongregacije za širenje vjere Dioniziju Massaniju o boravku u Moskoviji i načinu da dođe u Rim i piše knjigu kontroverzija za pravoslavne poput Bellarminoove za protestante i o planu da pode u Carigrad s austrijskim poslanstvom.
Bet. 8. III. 1650.
Archivum Sacrae Congregationis pro gentium evangelizatione seu de propaganda fide. IV Polonia, Russia, Dania, Svezia e Norvegia, vol. 339, fol. 136.
11. Pismo prefektu Kongregacije za širenje vjere (kard. Antunu Barberiniju) o misiji u Moskvi i pisanju sume kontroverzija.
Bet. 7. V. 1650.
Archivum Sacrae Congregationis pro gentium evangelizatione seu de propaganda fide. Scriptura originali riferite.
12. Predstavka sv. Roti u korist prava Slovenaca na članstvo u Zboru i Kapitulu sv. Jeronima u Rimu. Odgovor na tvrdnje Jeronima Paštrića.
Rim, 15. V 1654.
Arhiv Hrvatskog zavoda sv. Jeronima u Rimu, Prijepis u knjizi »Informatione«, fol. 255—256.
(Naslov na omotu: Rpd. Priolo. Romana Canoniciatus pro pauperibus peregrinis et 7 confratribus Nationis Illyricae. contra D. Hieronymum Pastritium, asserto nomine Congregationis Illyricae. — Replica, 15 Maii 1654.)
13. Predstavka caru Alekseju Mihajloviću kojom se preporučuje za službu historiografa, knjižničara, prevodioca Biblije, sastavljača slavenske gramicike i leksikona na carskom dvoru.
Moskva, 27. IX. 1659.
Central'nyj gosudarstvennyj arhiv drevnih aktov, Moskva, Fond 79, op. I, 1659, d. 18; Fond 159, d. 440.
14. Litterae pro liberatione.
Molba caru Alekseju Mihajloviću za oslobođenje iz sibirskog progona.
Tobolsk, oko 1675.

Rukopisi:

a) »Litterae (!) pro liberatione«. Autograf J. Križanića. — Prag, Češki muzej (pohranio P. A. Bezsonov). Faksimil prvih šest redaka ovog rukopisa: P. A. Bezsonov, Jurij Križanić, revnitel' vozsoedinjenja cerkve i vsego Slavjanstva v' XVII věkѣ, Pravoslavnoje obozrénje, Moskva, 1870, novembar, prilog poslije str. 702.

b) »Litterae pro liberatione«. Prijepis P. A. Bezsonova i prijevod na ruski jezik v. P. A. Bezsonov, Tri truda russkago pisatelja XVII věka Jurija Križaniča, 1860. g., Zagreb, Nacionalna i sveučilišna biblioteka R 4478, fol. 76—78.

15. Pismo caru Fjodoru Aleksejeviču (Privetstvie carju Fëdoru Aleksejeviču) kojim Križanić čestita knavljenje (18. VI. 1676), nudi svoje znanstvene i književne usluge, a za uzvrat molí dopuštenje da može slobodno utići iz Rusije.

Moskva 1676.

Biblioteka Akademii nauk SSSR, Lenjingrad.

16. Pismo caru Fjodoru Aleksejeviču u kojem Križanić nabraja službe koje je vršio od dolaska u Rusiju 1659. i molí da mu se dopusti odlazak iz Rusije.

Moskva, 9. X. 1676.

Central'nyj gosudarstvennyj arhiv drevnih aktov, Moskva, Fond 159, d. 440.

(Faksimil dviju stranica autografa J. Križanića v. S. A. Bělokurov, Jurij Križanić v' Rossii, Moskva 1902, str. 259—260.)

17. Pismo tajniku Kongregacije za širenje vjere u kojem Križanić opisuje svoj boravak u Vilnu od dolaska 1678. do 1682, izlaže svoje nakane, teškoće, radove i želju da dođe u Rim.

Vilno, 10. III. 1682.

Archivum Sacrae Congregationis pro gentium evangelizatione seu de propaganda fide. Scritture originali riferite nelle congregazioni generali de 13 Aprile, 5 di Maggio, 15 Giugno, e 20 Luglio 1682. Vol. 484. Cong. die 5 Maii 1682. No. 28.

Napomena:

Za opis djela Jurja Križanića i njegove korespondencije upotrebljeni su materijali iz fototeke i mikrofilmoteke Odbora JAZU za izdavanje sabranih djela Jurja Križanića i bibliografije koje su navedene u prilogu (posebni radovi: P. A. Bezsonova, I. Kukuljevića, E. Fermendžina, S. A. Belokurova, V. Jagića, V. V. Zelenjina, V. L. Goldberga, J. Hamma, I. Goluba).

Prilog II

BIBLIOGRAFIJE O ŽIVOTU I DJELU JURJA KRIŽANIĆA

Goljdburg, A(leksandr) Lj(vovič), Bibliografija o Jurju Križaniću (dopunili J. Šidak i I. Golub).

Historijski zbornik, god. XXI—XXII, 1968/1969, Zagreb 1971, str. 515—528.
(Bibliografski podaci do 1972. g.)

Goljdburg, A(leksandr) Lj(vovič), Bibliografija o Jurju Križaniću (dopunili J. Šidak i I. Golub).

Život i djelo Jurja Križanića — Zbornik radova, »Biblioteka Politička misao«, svezak 7, Zagreb 1974, str. 259—289.
(Bibliografski podaci do 1973. g.)

Goljdburg, A(leksandr) Lj(vovič) — Golub Ivan, Bibliography, u: Juraj Križanić (1618—1683) Russophile and Ecumenic Visionary, A Symposium edited by Thomas Eekman and Ante Kadić; Mouton, The Hague, Paris 1976. (Slavistic Printings and Reprintings edited by C. H. Schooneveld, Indiana University, 292 / , str. 329—352.

(Bibliografski podaci do 1972. g.)

Golub, Ivan, Bibliografija o Jurju Križaniću od 1974—1979.

Historijski zbornik, god. XXXI—XXXII, 1978—1979, Zagreb 1980, str. 325—329.

Pejičinović, Kornelija, Život i djelo Jurja Križanića,

Knjižno blago Nacionalne i sveučilišne biblioteke,
Katalog 5 (U izboru grada i obradi kataloga sudjelovali: Miroslav Kurelac
i Vladimir Magic). Predgovor napisao Miroslav Kurelac. Zagreb 1983,
72—105.

(Bibliografski podaci do 1983. g.)

BIBLIOTHECA SCHISMATICORVM VNIVERSA.

Omnes Schismaticorum libros, hactenus impres-
sos, duobus tomis comprehendens.

Primum quidem

A duodecim auctoribus, tribus linguis,
(Graecu antique, Graeca moderna, et Messenitica)
composita, et in pluribus codi-
cibus impressa;

Nunc autem

Latine verbatim redditia, et confutata,

A Georgio Crisanio

TOMI PRIORIS

PARTES PRIORIS.

Non erunt ultra duæ gentes, nec diuidentur in
duo regna; sed fiet unum ouile, et unus
pastor. Ezech. 47. 4. et Ioann. 10. 16.

Veritate et caritate. n. Iohann. 3.3.

Romæ, 1656.



Sl. 1. J. Križanić, *Bibliotheca Schismaticorum Universa*, Romae 1656.
Rukopis. Biblioteca Casanatense, Roma.

Објасњење ~~живодно~~
О писму Словенском
О подношении этого списка.

Черногорица, да се ће и бити често тешко утврдити хришћански ли је Стеван писао. Задатак је постављен већ раније, и то као об изјавише македонци, који по свому писама ужасити. Ос о тома, и о неким је још, ко то гравдат писало пристојбинах личије, пристојбинах сопствених и пристојбинах додјелених, да се даје најбољој гравдат списак.

Преаговор.

Ниједан језик несталих језика се не може
да свима подешаваје, сопственим брдским писмом и да
се обједује, ако не пошире језиком који ће сопстви
све језике пристојбина. Калининско писмо пошире брдско
писмо. Овим је Словенско писмо и језик је за
све хришћане да ствари писанијах: и попрети има
изједначавају. Је такође експлатицирају језик

Sl. 2. J. Križanić, Objasnjenje vivodno o pismě Slověnskom
(Moskva-Tobolsk 1660—1661). Autograf. — Gosudarstvennyj arhiv Kalininckoj oblasti.
Kalinin.

Граматичному изказанию, об
Руском језику
Предгода 818.

О језику сеи, от когим разправац оади чинит, ће здѣшним
пословом, наименіем, напрѣдъе знат јест тѣти, ће-
вим именем гођитеје јео ћдат. Свѣ погршиеніем во јест
зимисно, да језик наш сеи, когим ми книги пишем,
и тѣжне слѣкви от предајем, ћодитеје Слодинс-
ким: саи по предаје мордѣти се ћдат Јеским.

Шестеро то никогда више Краљевство, и даје до грека
шестеро јест Лудачство, и шест језутих славянских
отмін, ав нашем народу: рѣки Рѣсаны, Рѣхи, Гѣхы,
Болгары, Сербовани, и Хервати: и оди првој послиданіи
отцим сеи јменом ћодитеје Слодинци, и Зајечаници. Криžanić
Језикъ всих таких народних предајац, написа-
рије, и остална мајка по коленица, ка-
ко сви из Јескапа произишли, тако по нѣкаки и
јакна наихода јест мѣджа от јеского јмена:
и прѣданум писателем писанъ могла тут аи-
тома. Аихо послиданіих ликом писатели
и народни (саопрѣдних до ми чимајем:) по-
ликају нам: како до време цара Милади-
ција напрѣдъе Слодинци преношеле чрез дикса,

Sl. 3. J. Križanić, Gramatično izkazanie ob ruskom jeziku.
(Tobolsk 1665). Autograf. — Central'nyj gosudarstvennyj arhiv drevnih aktov. Moskva.

De Causis
Victoriarum, & Cladum

Introductio

(causa Victoriae) Quicunque aliquis exercitus obtinet aliquam magnam Victoriā, homines sicut nata in die ē causae, multipliciter causas dñe, cui dicitur. Diversus nominis: Causam Victoriam quies, vel Structūtatem audierat, vel Multitudinem militem: vel hanc Armatūrā militem: vel hunc Disciplinam: vel Dacis prædictam, pertinens in rebus militariis: vel Reges faciunt pollicitationem: vel Causa institutionis, iuxta quid repelle pro mala causa armis muniperit. Pro ratione autem partis causarum, dicitur diversa, vel Utilitas ignorans, vel Diversitate milium: vel malorum Disciplinarum: vel mala Armatūram: vel Diversis imprudentiis atque Improvisiis: vel eisdem Infelicitatem vel Causa Injustitiam.

(causa Falsitatis)
Falsi Puniti, Tali

INTRODUCTIO.

Divinae Causarum
stabilitas: et
per se sunt
causa.

Aliqui autem generaliter omnium Victoriarum et Cladum causas putant esse quendam Fatum: vel Placatas: vel Fortunam, reis quell a paginis angelorum Deum: sive natus Causa Imprudentis: prædicta et diligenter. Vel certi signis exorditis proficatur, progressus Argutias locorum, aut progressus Ignorantes propinquui horum, aut per Prudenter, aut per Temperante casu, aut per forticias, aut per alios huiuscmodi inveniendis casus: ipsi dicuntur, et factum esse per Fortunam: et per Deum super in Dilectionem experientiam.

(causa causarum.) Saluator ac Dominus noster Jesus Christus aliquando interrogavit nos: Discebas: quem dicis meum esse filium homini? Respon-
deremus ei: Alij Iosephum: alijs Chiam: alijs Ieronimam: res unum et proposito. Tunc dicens: Vos autem quoniam me

Sl. 4. J. Križanić, De Providentia Dei — O Božjem smotreniu.
(Tobolsk 1666—1667) Autograf. — Centralnyj gosudarstvennyj arhiv drevnih aktov.
Moskva. (fol. 8)

Predgovorie

rich jútek. Da váslet Černi p' razyj chal' tím strach o vori
i ot mch obíd. 2^o B' dlebch p'vodaček t'ze le nevaz ičes kogorostu
zhom p'vodom. 3^o Podobom učlu aunc' váslet ryziv Černi d'vysad
sedač, uprav' skóra. (Dobro vásle o kde gromádce: ač
i'dnokoro n' vys' ab' ičt' p'vodač, ač ičt'ne omvánié p'vodač
p'vodač bo t'go tvoře g'lestočho v'ceniči, ičt' ičt' v'ceniči
ješut p'vodač. Akojich mi' z' kryja p'vodačem, kdeš' zde
po kde razgovanat.

Razdjelyenie d'jela.

9 Ferimja velit: Da se n'zložet m'ubrij i Mudrosti rozy i n' silny
i Sile rozy, n' bogatstvu rozy. No kdo se slá-
v'et, očim da se sláv'et, iako T'zest mine: veli kospil Ker. 9. 25.
Sím recam, p'vodač opominiet: pacia arego p'vodačem Celi, očim
Boga slávu: k' ičt' p'vodač z'golyubiti, delom delom cestitit.
A p'vodač i'rezv'yačet t'z' v'ceti, i' koyid je m'is' slávit, i' koyid
blázenost n'mi' Celi n'vys'jet: k' ičt' Bogatstvo, Sile, Mudrost.
Ali' s'krom, i' d'vazem p'vodačem k' p'vodač t'z' m'istkuem slávnu:
ascre k' roze n'zeciči i' rozy p'vodači, p'vodač Boga z'v'ešuet.
Ascreli k' Boga z'v'ešuet: t'ye v'ceti n'jekit z'li, n' p'vodač k' B.
rozy p'vodači i' p'vodači: i' Bory, d'liu, i' Zálo, n' ch'cio, t'ye
k' ičt' roze n'zeciči, i' razgavor učinič' občas'k'ha Baga, Sile, Mudrost.

Površchownije n'k'je p'vodači: a Bogac'istu,

Baga, Sile, Mudrost, i Celi.

10. P'vodač p'predednje v'ceti nam občas'k'iu, cestin' k' t'z' p'vodačem:

z'v'eška Bogac'istu, Baga, Sile, Mudrost, Bogac'istu k' p'vodačem; i go-
z'li ne- z'v'eška i' p'vodačem blázenost i' občas'k'iu t'z' k' p'vodačem t'li, i' k'v'ot
z'v'eška blázenost: aunc' v'ceti k' p'vodačem i' rozy n'zeciči.

11. { Ali' k' d'liu, i' n'zeciči p'vodačem: iako onyj, oči ičt' n'zeciči
i' rozy p'vodačem, i' d'liu k' t'z' ičret z' ičt'om: Bogac'istu, Baga,
i' z'v'eška i' blázenost.

Sl. 5. J. Križanić, Razgōwori ob Wladátelystwu (»Politika«)
(Tobolsk 1663—1664) Autograf. — Central'nyj gosudarstvennyj arhiv drevnih aktov.
Moskva. (fol. 4)

Сміртного Рада.

Беснда Ја

Ое дйкти философи.

С. Апостолъ Заповѣдающи: Отъ Езды мѣстныхъ
Езды бывшіи и въ днѣ сего нѣкогда: Накающи то поспѣхъ
по обрѣтиши шагомъ нечестивы. И ющ: Бѣди си и Кенадъ-
чни разъ прѣмъ отрикали: и тѣхъ да, тако да-
разъгнотъ разъгоры. Ктъ Тимоѳею Апостолу,
глава п. 7 И ющ: Никонъ бы обратиша се
по Святому: Константины Евстихи Гавсона въ-
чительдамъ. А нынѣ землию нынѣ токаревъ
Ни отъ чѣмъ отвергнутъ. Ктъ Тимоѳею Апостолу

8. Афилософ пасе Христіа письм, Климент архієпископ Александрийський письм: Радзаром ді Клімент
попросиша постраждати Ісуса: Апостолом ді Клімент
попросиша постраждати Ісуса: Апостолом отомимо
попросиша постраждати Ісуса Катинъе, Ісуса
попросиша постраждати Ономъ, иже Святыи: юсти
Огода попросиша Святыи Епіфаній Понтаради
попросиша Ономъ, иже Святыи: Апостол
и папи постраждати родителей Катинъе

*Sl. 6. J. Križanić, Smertnyj razred — (»Oporuka«)
(Tobolsk 1675) Autograf. — Gosudarstvennaja biblioteka SSSR imeni V. I. Lenina.
Moskva.*

5 Recensit Do^r Pater ac Patr^m Gratiac^m

47

Non alienum à me nunc esse, sed cum etiam me obdientiz in-
cubere sperabam, efficerem, ut minimè lataret. Vnde hinc dñe
qualiter, ac quam ad finem ex Collegio Romano, me sue Romanum ad
Collegium Graecum transulerim, quo mihi primo nudus tortius potuit
ingressu, post manus difficultates quas mihi operabam, quod extraret
quicunq; Billa, problematum alium admitti, non esset de Natione Gallica, quan-
tumvis ego non ut alimus sed ut Gallicorū tam alium estudinum.
Tandem itaq; post prudenter interrogatum monachus, quas Roma traxi, una
assentus sum interrogatum in Sacra Scriptura, ubi studium Theologie prosequitur,
cui etiam lastenus habebit operam. Argumentum vero inquit, Embonensis, qz
Scholasticus, cuiusvis tantum bonis membris. Finem cum i m nosq; Graecus
itterez, tunc medicamentum mihi preparare contigit unde auctoritate Deo, qm
quod hinc, sicut ne non egit ostenditurum. Sed in itaq; tempore:
dum illa me a diverso mouit ratio, ut omnes Graecorum res, ad quas
se nostri Valichi sacerdoti referunt, in iusto ante penitus permutaram;
atque ita Sacrae in rebus, id exigenda mandata, rursum Vnde hinc
Dico, ad Dei gratias patrem nostrum, conadum mea ex aliis opera ut
uellet, cum unus rei uice semper rem cuperem. Ex auctoriter
omnia p. v. religio mea studia, et semper istud etiam solvant, at
communi patris bono em p. v. tenuis quippe Germanicam atq;
Italicam via am. cere studui, ut in itaq; tam scribendo tam

Sl. 7, 8, 9. Pismo J. Križanića zagrebačkom biskupu Benediktu Vinkoviću.
Rim, 3. IV 1641. Autograf. — Arhiv zagrebačkog kaptola: »Acta Capituli Antiqua«,
96, br. 12. Zagreb.

diendo quilibet profere ualorem: utq; n. uisusq; ne infaret
etiam ad oratione dicendum in nostra Seruum quod n. istam i. lo-
matus, cognitum i. sum, nequidam am formularum. Itq; in non
duntur ita res ut in cistis n. dicitur. Ceteris, respondet, interiectio
dicere, et iekes uadere esse ualorem: sed si tam, ut comprehensus apud bumen
te omnia illa, que de nostram lingua corrumpentia, aliunde se
reparant, aliquod ex hoc negotio antedictum pertinet uare.

Vix enim V. R. Utio remarem nostram ita uare, & ineq; deponimus
esse, ut nullus testarus subtilior conceptus aut scriptis in eo erat,
aut profecti ab illo uulst. Eius ineq; p. a. t. h. uoces sociis
matre sermo inari: plurimis est audire qui menaciter gloriosus, huius
uir u. l. igne slovne esse oblitos. Quis inde rei causam, n. inuidet
davina, que ex ea consequunt, capiuit nisi condonat, auerterat Heraclii
opus in libris, al. tanta ignorantie mortis decollatio: castigari,
intelligebam, non ea pacrum uirum hinc rerum molestum aggredi.

N. s. o. tamen aciu; annorum amissi neg, credidi interdicuum nisi ex eo
tentare pro toto nec modulo quousq; propriau licet: et quidem huius
fauentibus ita maliciose nisi uenit negotium, ut quidnam de tota
re grammatica, atq; bibliotheca (aperte lucibus scientiar; principijs) sit
concedendum, Illyricos conuiri uerba cum prosecutus, ne uulst
nudum interpretari latini, alienum auncius angue. De vocibus quoq;
que iactibus nostro erroris deuenit, formulis, discursum formam: re
m. n. aliquot antenias trinum librabulog, in famiginem coactuam,

me unoceano, velut in opere statim ad patientem et nomine
Galeus natus fuit. Ministrorum meorum nostrorum adiutorum certioris
obligo; me quisquam hunc deponit. Et natus sum in eisdem ratione
ubique impetu; ita duramente percussus tentendi; gratia temporibus occisionis.
In certam partem nascendo per missam attendebam: in qua mediorum aqua-
tum potuisse ut levitatem conuictorum Tenebam invicere potuisse.
Et rursum et rursum et annis. Huius iam era necessaria ordinare: tempore
rursum rursum exhortari: late me gressus. At illa rursum pellitur
annus in Italia, una cum Dr. Mattheio regimur orbitem, ad exer-
cenda Pro Ecclesia suis mandata, missis.

Ecce id Regis Romani extra omnes vanitatem, summi in negotiis
diorum redditu natus, vita eius pax et quietus meo, ad omnes
eximam. Deinde enim nomen: non vobis vobis exponere tenet, puer
tumultus et ingratis amicis. Autem nullatenus ex puto, nisi ergo Petrus
Regis Romani. Si nam per nos omnes quia non atentis nullatenus meos nentur,
et mala à suis malis capi non possunt. Et clementia benevolentia, non
impuniti misericordia, ad suam iam in omnibus tunc vestrum coniunctio
fides studij assumptio ne scitis ordinari. Spes certius in benignitate.
Si quis a Caelo est qua modis suis p. marchis me negra
non occidet. Pro me hunc dominum Christum, dominum uero meum
Xuine protectione humiliare commende. Rome in collegio Gregoriano
3 Aprilis 1692.

me like this

10

*Veritor et ceteris
maximus*

Georgius Kriamic

MIROSLAV KURELAC

THE 300th ANNIVERSARY OF JURAJ KRIZANIC'S DEATH (1683—1983)

Summary

The author provides in this paper a short biography of the great Croatian scientist and thinker, Juraj Krizanić (Obrh 1618 — Kahlenberg near Vienna 1683) and a review of the international symposium held in Zagreb, September 1—4, 1983 on the occasion of the 300th anniversary of Juraj Krizanić's death.

The symposium was sponsored by the Yugoslav Academy of Sciences and Arts, Zagreb. A great number of scholars from Yugoslavia and abroad took part in it. Over 60 papers and communications concerning various aspects of Krizanić's work (history, economics, political economy, philology, theology, theory of music, etc.) were submitted.

In the article the author presents as well the special activity of the Yugoslav Academy of Sciences and Arts in preparing for publication the collected works of Juraj Krizanić, works on the life and the work of Juraj Krizanić and a collection of all available documentation. This is all being prepared by special Committee of the Yugoslav Academy of Sciences and Arts formed for this purpose.

The paper also contains information on Krizanić's manuscripts, important letters, reports and an index of more recent bibliographies on Juraj Krizanić.